

Объединенных Наций, с тем чтобы братская и готовая прийти на помощь Китайская Республика могла занять свое место в нашей Организации и стать ее неотъемлемой частью в качестве ее полноправного члена в соответствии с принципом универсальности и нормами международного права.

Кроме того, моя страна выражает глубокую обеспокоенность по поводу нестабильности и высоких цен на международных нефтяных рынках, подрывающих нашу с трудом обеспеченную макроэкономическую стабильность. Наша страна не избежала пагубного воздействия этого явления, приведшего к инфляции — исключительно несправедливому социальному бремени для нашего общества. Мы прилагаем все усилия для снижения уровня инфляции, поскольку знаем, что высокие цены на нефть оказывают негативное воздействие на экономический рост и сокращение масштабов нищеты. Сегодня наше правительство выделяет значительные субсидии в целях смягчения последствий роста цен на нефть, тем самым лишая государство главных финансовых ресурсов, необходимых для осуществления социальных программ.

Я хотел бы заявить на этой встрече, что Парагвай является жертвой некомпетентного отправления международного правосудия. Речь идет о попытке запретить платежи нашему государству в рамках финансовых сделок, осуществленных представителями продажной диктатуры, которая при соучастии группы международных банков, намеревается лишить нас финансовых средств, в которых мы остро нуждаемся для обеспечения социального мира в нашей стране. Мы надеемся, что соответствующие органы Организации Объединенных Наций не позволят, чтобы народы развивающихся стран лишались значительных средств в результате применения хитроумных правовых процедур. Мы надеемся, что международные учреждения восстановят справедливость в этом вопросе.

Организация Объединенных Наций должна или измениться, чтобы осуществлять руководство и соответствовать вызовам нашего времени, или же она спрячется за поверхностными изменениями, чтобы выжить и стать сообщником регресса наших народов и оплотом отсталости. Это решающий момент, который мы переживаем как лидеры наших государств шестьдесят лет спустя после создания Организации Объединенных Наций и пять — после принятия целей развития тысячелетия. Сегодня мы

стоим на перепутье, и перед нами лежат два пути: один — путь несправедливости и безразличия, который приведет к тому, что мир станет еще беднее, несправедливее и ненадежнее, а другой — путь серьезных перемен, ведущий к миру и всеобщему процветанию.

Я хотел бы выразить надежду на то, что на этой исторической сессии Генеральной Ассамблеи будут приняты обязательства и меры, направленные на то, чтобы облегчить и устранить страдания, чувство изолированности и разочарования миллиардов людей, и что наши усилия принесут долгожданные результаты на благо всего человечества.

Я верю, что Бог даст нам мудрость и силу, необходимые для того, чтобы вести наши государства по пути свободы, мира, развития и справедливости.

**Председатель (говорит по-английски):** От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Парагвай за сделанное им заявление.

*Президента Республики Парагвай г-на Никанора Дуарте Фрутоса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

#### **Выступление президента Республики Намибия Хификепунье Похамбы**

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Намибия Его Превосходительства г-на Хификепунье Похамбы.

*Президента Республики Намибия г-на Хификепунье Похамбу сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Председатель (говорит по-английски):** Я имею честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Намибия г-на Хификепунье Похамбу и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Президент Похамба (говорит по-английски):** Я хотел бы от всей души поздравить Вас, г-н Председатель, с единогласным избранием на пост Председателя шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и заверить Вас в полной поддержке со стороны моей делегации. Позвольте мне также выразить нашу глубокую признательность Вашему выдающемуся предшественнику, г-ну Жану Пингу, за

эффективное руководство пятьдесят девятой сессией Генеральной Ассамблеи.

Я имею удовольствие и честь впервые обратиться к Ассамблее в качестве президента Республики Намибия. Я выступаю перед вами с демократическим мандатом, данным мне народом Намибии во время президентских выборов, проведенных в ноябре 2004 года, а также моей последующей инаугурации, состоявшейся 21 марта 2005 года.

Тогда же мы отмечали пятнадцатую годовщину нашей национальной независимости, обретенной нами, как вы помните, в результате длительной и мучительной борьбы, которую вел народ Намибии под руководством национального освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), при широкой международной поддержке и которая увенчалась выполнением резолюции 435 Совета Безопасности, принятой в 1978 году.

Я напомнил об этих важных событиях нашей истории, чтобы подчеркнуть тот факт, что государственность Намибии напрямую связана с Организацией Объединенных Наций. Поэтому позвольте мне в этой связи от имени правительства и народа Намибии и, конечно же, от меня лично выразить нашу искреннюю признательность и благодарность членам семьи Организации Объединенных Наций, стоявшим плечом к плечу рядом с нами до тех пор, пока не была одержана окончательная победа.

Отмечая шестидесятилетие Организации Объединенных Наций, будет правильно и уместно остановиться на достижениях и неудачах Организации со дня ее рождения. При этом мы должны руководствоваться честным и объективным анализом событий, происшедших на пути, которым мы шли до сих пор.

В этой связи мне хотелось бы воспользоваться возможностью, чтобы выразить искреннюю признательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за его неустанные усилия, направленные на укрепление системы Организации Объединенных Наций путем осуществления предложенных реформ. Действительно, вызовы, с которыми мы сегодня сталкиваемся, требуют подтверждения приверженности, а также дальновидного руководства для результативного и эффективного служения на благо всего человечества.

Обращаясь к важному вопросу реформирования системы Организации Объединенных Наций, мы должны руководствоваться принципами демократии, равенства, законности и справедливости для всех. В центре этой задачи, уже давно требующей решения, должна быть непреодолимая потребность лучше служить на благо всех наших народов независимо от их расы, вероисповедания или уровня развития.

В частности, в том, что касается Совета Безопасности, подлинная демократизация и реформирование возможны только в том случае, если все его члены получают равные права, включая право вето, которым в настоящее время наделены лишь несколько государств-членов, пользующихся им в собственных национальных интересах. Такая ситуация вызывает негодование и недоверие у тех, на ком негативно сказываются последствия злоупотребления правом вето.

Именно поэтому в 1997 году африканские государства приняли Харарскую декларацию, в которой потребовали отмены права вето. Однако если право вето будет сохранено, то было бы логично, чтобы новые постоянные государства-члены, вступающие в расширенный Совет Безопасности, по необходимости получали такие же права и привилегии. Иначе подобная реформа в лучшем случае будет косметической, а в худшем — бессмысленной.

По этому важному вопросу Намибия полностью поддерживает Эзулвинийский консенсус и Сиртскую Декларацию, как это было вновь подтверждено на Четвертом внеочередном саммите Африканского союза, состоявшемся в Аддис-Абебе 4 августа 2005 года. Все мы считаем, что африканский континент, который не был представлен должным образом в течение столь длительного времени, заслуживает двух постоянных мест с правом вето и пяти непостоянных мест в Совете Безопасности. Это требование логично, разумно и оправданно. По этой причине мы призываем все регионы поддерживать позицию Африки. Ведь только тогда, когда все мы вместе занимаем твердую принципиальную позицию, мы можем осуществить реальные и важные перемены в нашей поистине международной организации — Организации Объединенных Наций.

Что касается Генеральной Ассамблеи, то Намибия твердо придерживается мнения о том, что этот орган, предоставляющий действительно демо-

кратическую и представительную трибуну всем желающим выступить государствам-членам, должен играть важнейшую роль во всем процессе реформы нашей международной Организации. Мы также глубоко убеждены в том, что необходимо укрепить авторитет Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы ее резолюции и решения носили обязательный характер и обеспечивалось их выполнение.

В рамках этого важнейшего процесса нашей первостепенной задачей должно быть коллективное обязательство обеспечить устойчивое социально-экономическое развитие в глобальных масштабах. Для достижения этой цели нам следует руководствоваться непоколебимым духом людской солидарности и общим чувством справедливости и равенства для всех.

В процессе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, многим развивающимся странам серьезно препятствует отсутствие необходимых ресурсов, что усугубляется другими проблемами, в том числе пандемией ВИЧ/СПИДа, малярией и туберкулезом, наряду с другими социально-экономическими трудностями. В этой связи следует укрепить Экономический и Социальный Совет и предоставить ему необходимые ресурсы вместе с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы он мог играть ведущую роль в реализации эффективных страновых программ, ориентированных прежде всего на развитие человеческого потенциала.

Мы согласны с тем, что правительства развивающихся стран несут ответственность за сотрудничество с частным сектором, гражданским обществом и другими сторонами и за поощрение их к активному участию в достижении устойчивого социально-экономического развития для всех слоев нашего общества.

Не менее важно, чтобы правительства и учреждения экономически развитых стран выступали в качестве реальных партнеров и предоставляли новые, дополнительные ресурсы, соответствующие их обязательствам, согласно целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. В этой связи для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году странами, относящимися к группе стран с низким и средним уровнем доходов, потребуется

усиленная поддержка со стороны международного сообщества, в том числе доступ на рынки и доступ к таким источникам финансирования, как Международная ассоциация развития и официальная помощь в целях развития.

Наша способность эффективно противостоять угрозам международному миру и безопасности будет зависеть от того, как мы будем решать социально-экономические проблемы, с которыми сталкиваются наши народы на глобальном уровне.

На саммите 2005 года в процессе нашего обзора хода осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других решений, принятых на крупных международных конференциях, стало очевидным, что нам предстоит еще многое сделать для выполнения наших обязательств. Поэтому важно, чтобы мы свели к минимуму наши разногласия и сформировали единый фронт с общей целью лучшего служения человечеству. В этой связи нам следует сообща и эффективно использовать имеющиеся многосторонние механизмы, особенно Организацию Объединенных Наций, для успешной ликвидации нынешних и будущих угроз.

Процесс деколонизации все еще не завершен. Народы Палестины и Западной Сахары продолжают страдать в условиях иностранной оккупации и по-прежнему лишены возможности осуществить свои неотъемлемые права на самоопределение и национальную независимость. Наша коллективная ответственность заключается в том, чтобы исправить эту историческую несправедливость. В этой связи мы призываем к немедленному и безоговорочному созданию независимого государства Палестины и к полному осуществлению плана Организации Объединенных Наций по урегулированию для Западной Сахары.

Я испытываю не меньшее беспокойство по поводу того, что народ Кубы продолжает страдать от последствий одностороннего эмбарго, введенного против него Соединенными Штатами Америки. Мы призываем международное сообщество потребовать безоговорочного снятия этого эмбарго.

В заключение я хотел бы вновь выразить надежду моего правительства на то, что, когда мы возьмем на себя коллективную ответственность, Организация Объединенных Наций сможет успешно поддерживать международный мир и безопас-

ность и, следовательно, гарантировать равенство и справедливость для всего человечества. Мы, народы Объединенных Наций, должны сделать все необходимое для обеспечения грядущим поколениям лучшего будущего. Правительство и народ Намибии заявляют о своей твердой приверженности достижению этой цели.

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Намибия за заявление, с которым он только что выступил.

*Президента Республики Намибия Хификенунье Похамбу сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

#### **Выступление Президента Словацкой Республики г-на Ивана Гашпаровича**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Президента Словацкой Республики.

*Президента Словацкой Республики г-на Ивана Гашпаровича сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Словацкой Республики г-на Ивана Гашпаровича и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Президент Гашпарович** (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне, г-н Председатель, поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Уверен, что Ваш опыт в многосторонней дипломатии наряду с позитивным отношением к делу послужат гарантией успеха в принятии Ваших решений. Перед нами стоят сложнейшие задачи, связанные с осуществлением только что принятых решений по реформе. Хочу заверить Вас в том, что в этом плане Вы можете в полной мере полагаться на поддержку Словакии.

Я хотел бы также выразить солидарность с народом Соединенных Штатов, пострадавшим от урагана «Катрина», который в настоящее время пытается преодолеть последствия тяжелых травм, вызванных потерей родных, близких и своих жилищ. От имени народа и правительства Словакии я вы-

ражаю искреннее сочувствие семьям погибших от этого стихийного бедствия.

Мы собрались здесь на этом форуме, поскольку вызовы, с которыми сталкивается человечество в области глобального развития, безопасности и защиты прав человека, объединяют всех нас в поисках общих путей урегулирования, требующих четких политических решений. Есть общее понимание того, что Организация Объединенных Наций в ее нынешнем виде и форме не способна справиться с вызовами, которые ожидают ее в XXI веке. В этой связи нам следует провести все необходимые изменения, с тем чтобы наша Организация могла продолжать эффективно играть свою роль, учитывая растущие потребности и надежды международного сообщества.

Генеральный секретарь представил план, содержащий пакет решительных мер по реформированию, которые составляют основу для решения международным сообществом сегодняшних проблем и выполнения им задач по совершенствованию системы Организации Объединенных Наций. С момента опубликования плана Словакия верила в то, что он станет превосходной основой для дискуссии. Мы поддерживаем предпосылку о том, что прогресс в решении наиболее важных глобальных проблем может быть достигнут только путем комплексного решения проблем в области развития, безопасности и соблюдения прав человека. В частности, мы приветствуем тот факт, что соблюдение прав человека является таким же приоритетом, как развитие и безопасность, и ценим важные предложения по укреплению международной системы защиты прав человека.

Реформа Организации Объединенных Наций — это вопрос, который должен решаться не только самой Организацией, поскольку ответственность за достижение прочного консенсуса по ключевым вопросам лежит преимущественно на правительствах государств-членов. Достижение соглашения, отвечающего интересам всего мира — крайне непростая задача. Состоявшийся в этом году Саммит и его итоговый документ заставили нас посмотреть на себя в зеркало. Они показали нам, сколько дальновидности, мудрости и отваги мы готовы проявить для достижения этой цели, коренной реформы системы многостороннего сотрудничества в интересах глобального развития. Не всем понравилось то, что мы увидели в этом зеркале, но такова